

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

VIS NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME CITADELLES ROUYN-NORANDA

LOC NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME PIONNIERS LANAUDIÈRE

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS / NO. GAMES

Table with columns: NO., NOMS - NAMES, G.C.A. / J.A.

Table with columns: NO., NOMS - NAMES, G.C.A. / J.A.

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS / NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

POINTAGE - SCORE

POINTAGE - SCORE

PUNITIONS - PENALTIES

Table for penalties: MINEURES - MINORS and AUTRES - OTHERS. Columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

Table for scores: BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PER. PER.

Table for scores: BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PER. PER.

Table for penalties: AUTRES - OTHERS and MINEURES - MINORS. Columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

FUSILLADE / SHOOTOUT table with columns: BUT GOALS, BUT GOALS

Table for officials: (LETTRES MOULÉES) OFFICIELS / OFFICIALS (PRINTED LETTERS)

FUSILLADE / SHOOTOUT table with columns: BUT GOALS, BUT GOALS

Table for statistics: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS, etc.

Table for game info: FRANC JEU, TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT, SPECTATEURS / SPECTATORS

Table for officials: JUGE DE BUT GOAL JUDGE, ARBITRE REFEREE, etc.

Table for officials: JUGE DE LIGNES LINESMAN, ARBITRE REFEREE, etc.

Table for game info: DÉBUT / START, FIN / END, 3e PÉRIODE / 3rd PERIOD, TEMPS RESTANT / REMAINING TIME